

L'heure réservée aux affaires inscrites au nom des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de M. MacEachen, appuyé par M. Marchand (Langelier),—Que le Bill C-242, Loi modifiant la Loi sur le Sénat et la Chambre des com-

munes, la Loi sur les allocations de retraite des députés et la Loi instituant la retraite des membres du Sénat, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de la procédure et de l'organisation.

Après plus ample débat, ladite motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

## POUR

## Messieurs

Allmand,  
Andras,  
Badanai,  
Baldwin,  
Barrett,  
Béchar, d,  
Beer,  
Bell,  
Blair,  
Blouin,  
Borrie,  
Boulanger,  
Breau,  
Buchanan,  
Cafik,  
Carter,  
Clermont,  
Cobbe,  
Comtois,  
Corbin,  
Corriveau,  
Crossman,  
Crouse,  
Cyr,  
Danson,

Éthier,  
Fairweather,  
Faulkner,  
Forest,  
Forget,  
Foster,  
Gendron,  
Gervais,  
Gibson,  
Gilbert,  
Gillespie,  
Guay  
(Saint-Boniface),  
Guay (Lévis),  
Guilbault,  
Hales,  
Hopkins,  
Howe,  
Isabelle,  
Jerome,  
Kaplan,  
Lachance,  
Laing  
(Vancouver-Sud),  
Lambert  
(Edmonton-Ouest),

Lang (Saskatoon-  
Humboldt),  
Laniel,  
Leblanc (Laurier),  
Lefebvre,  
Lessard (LaSalle),  
Loiselle,  
Lundrigan,  
MacEachen,  
Mackasey,  
MacLean,  
McBride,  
McCleave,  
McCutcheon,  
McIlraith,  
McIntosh,  
McNulty,  
Major,  
Marceau,  
Marchand  
(Langelier),  
Marchand  
(Kamloops-  
Cariboo),  
Marshall,

Monteith,  
Moore,  
Munro,  
Murphy,  
Murta,  
Nesbitt,  
Noble,  
Noël,  
O'Connell,  
Olson,  
Orange,  
Osler,  
Ouellet,  
Paproski,  
Peddle,  
Pepin,  
Portelance,  
Prud'homme,  
Reid,  
Richard,  
Ryan,  
Smith  
(Northumberland-  
Miramichi),

Smith  
(Saint-Jean),  
Stanbury,  
Stanfield,  
Sulatycky,  
Thomas  
(Maisonneuve-  
Rosemont),  
Thomas  
(Moncton),  
Thompson  
(Red Deer),  
Tolmie,  
Trudel,  
Turner  
(London-Est),  
Turner (Ottawa-  
Carleton),  
Wahn,  
Walker,  
Watson,  
Weatherhead,  
Whiting,  
Woolliams,  
Yewchuk—109.

## CONTRE

## Messieurs

Beaudoin,  
Benjamin,  
Brewin,  
Broadbent,  
Burton,  
Caouette,  
Dionne,

Douglas,  
Fortin,  
Gauthier,  
Gleave,  
Godin,  
Howard (Skeena),

Knowles (Winnipeg-  
Nord-Centre),  
Lambert  
(Bellechasse),  
Laprise,  
Latulippe,  
Lewis,

Mather,  
Matte,  
Nystrom,  
Orlikow,  
Peters,  
Rodrigue,  
Rose,

Rowland,  
Saltsman,  
Schumacher,  
Skoberg,  
Tétrault,  
Thomson  
(Battleford-  
Kindersley)—31.

En conséquence, ledit bill est lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de la procédure et de l'organisation.

*(Délibérations sur la motion d'ajournement)*

A 10 h. 15 du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4)

b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. Brewin en remplacement de M. Skoberg sur la liste des membres du comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. Nesbitt en remplacement de M. Dinsdale sur la liste des membres du comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts.

M. McQuaid en remplacement de M. La Salle sur la liste des membres du comité spécial mixte de la Constitution du Canada.

A 10 h. 32 du soir, la Chambre s'ajourne à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.